

**ЕВН България
Електроразпределение
ЕАД**

**Техническа спецификация за
Метално табло – трансформатор
до 100 kVA, 20 / 0,4 KV
Метално табло – мерене 20kV**

Техническа спецификация:
EVN EP EAD – TC 45/04
Издание: 01.12.2015
Техническа област: МР

**EVN Bulgaria
Elektrozpredelenie
EAD**

**Technische Spezifikation für
Metallschalttafel – Transformator
bis 100 kVA, 20 / 0,4 KV
Metallschalttafel - Messung 20kV**

Technische Spezifikation:
EVN EP EAD – TS 45/04
Ausgabe: 01.12.2015
Technischer Bereich: МР

1. Съдържание	Страница	1. Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Съдържание	2	1. Inhaltsverzeichnis	2
2. Област на валидност	2	2. Gültigkeitsbereich	2
3. Начало на валидността	2	3. Gültigkeitsanfang	2
4. Валидни предписания, определения и стандарти	3	4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Standards	3
5. Технически изисквания.	3	5. Technische Anforderungen.	3
6. Комплектоване, транспортиране, доставка и съхраняване	6	11. Komplette Verpackungen, Transport, Lieferung und Lagerung	6
7. Маркировка	6	7. Kennzeichnung	6
8. Изпитания и доказателства	7	8. Prüfungen und Nachweise	7
9. Данни от производителя		9. Herstellerangaben	
10. Приложения		10. Anhänge	
2. Област на валидност		2. Gültigkeitsbereich	
Тази техническа спецификация се отнася за метални комплектни трансформаторни постове тип „Метално табло - трансформатор“ / МТТ / с мощност на трансформатора до 100 kVA и напрежение 20/0,4 kV и Метално табло – мерене / МТМ / 20kV		Дiese technische Spezifikation betrifft komplette Metalltransformatorenstellen vom Typ „Metallschalttafel - Transformator“, kurz genannt MTT mit Transformatorleistung von bis 100 kVA und Spannung 20/0,4 kV sowie Metallschalttafel /MTM/ 20kV	
МТТ и МТМ ще се използват в разпределителните мрежи на EVN EP EAD. Те трябва да отговарят на изискванията на посочените в точка 4 норми и стандарти, респективно на еквивалентни български норми		МТТ und МТМ werden in den Verteilnetzen von EVN EP EAD eingesetzt. Sie müssen den Anforderungen von den unter Pkt.4 angeführten Vorschriften und Normen, bzw. den gleichwertigen bulgarischen Vorschriften entsprechen.	
Към всички цитирани в настоящата Техническа спецификация/Техническо предложение норми или стандарти следва да се счита добавено „или еквивалентно/и“ , съгл. чл. 48, ал.2, ЗОП.		Zu allen in dieser Technischen Spezifikation/Technischen Angebot angegebenen Normen oder Standards, sollte die Bedingung "oder äquivalent" als hinzugefügt verstanden werden, gem. Art. 48, Abs. 2. vom GÖA	
3. Начало на валидност		3. Gültigkeitsanfang	
Тази техническа спецификация е валидна от 01.12.2015 г. Тя заменя спецификациите с по-стара дата за същата област на приложение.		Дiese Spezifikationen gelten ab 01.12.2015. Sie ersetzen ggf. vorliegende Spezifikationen älteren Datums zum gleichen Anwendungsbereich	
4. Валидни предписания, определения и стандарти		4. Gültige Vorschriften, Bestimmungen und Normen	
4.1. Класификация		4.1. Klassifikation	
4.1.1. Според напрежението - МТТ и МТМ са предназначени за напрежение 20 kV		4.1.1. nach der Spannung – МТТ und МТМ sind für Spannung 20 kV bestimmt	
		4.1.2. nach der Anschlussart sind die МТТ und die МТМ:	

4.1.2. Според начина на присъединяване, МТТ и МТМ са: - Кабелен въвод краен тип (през покрива). 4.1.3. Според мощността на силовия трансформатор МТТ е: - До 100 kVA; 4.2. Стандарти: БДС EN 62271-202 : Комутационни апарати за високо напрежение Част 202 : комплектни подстанции / КТП / за високо напрежение, изработени в заводски условия БДС EN 10025 Горещовалцувани продукти от конструкционни стомани БДС EN 10056 Равнораменни и неравнораменни ъглови профили от конструкционна стомана БДС 3112-85 Заваряване. Краища за ръчно електродъгово и газокислородно заваряване. Форма и размери БДС 9319-82 Качество на антикорозионното покритие. НАРЕДБА № 3 от 9.06.2004 г. за устройството на електрическите уредби и електропроводните линии 5. Технически изисквания. 5.1. МТТ и МТМ да се изработват в съответствие с изискванията на приложена от производителя документация за отраслова нормала или фирмена спецификация. 5.2. Производителят да притежава писмени доказателства, че МТТ и МТМ могат да бъдат отнесени към строежите от шеста категория съгласно чл. 12 от Наредба №1 за номенклатурата на видовете строежи /ДВ, бр. 73 от 2003г./ на Министерството на регионалното развитие и благоустройството. 5.3. МТТ и МТМ да може да се монтира и в сервитутната зона на съществуващата ВЛ 20 kV на стоманено бетонов /стоманено решетъчен/ стълб или до него на фундамент като краен тип. Ел. захранването на страна 20kV да бъде кабелно. Кабелите 20kV да преминават : • през покривната конструкция, върху която се монтира по три броя PVC тръби за всеки кабелен преход / трите фази /. Вътрешният им диаметър трябва да е 40 мм, височината 100 мм, а дебелината им да гарантира механичната здравина на кабелния преход. Преходът на PVC тръбата през покривната част трябва да е уплътнен по начин, изключващ проникването на	- Kabeleinführung vom Endtyp (übers Dach) 4.1.3. nach der Leistung des Leistungsumspanners ist die MTT: - bis 100 kVA; 4.2. Normen: BDS EN 62271-202 : Schaltgeräte für Hochspannung Teil 202: komplette Umspannstationen für Hochspannung, erzeugt in Betrieben BDS EN 10025 Stahlwinkelprofile BDS EN 10056 BDS 3112-85 Schweißen BDS 9319-82 Qualität des Korrosionsschutzanstrichs Verordnung № 3 von 2004.06.09 über den Bau von elektrischen Anlagen und Stromleitungen 5. Technische Anforderungen. 5.1. MTT und MTM müssen in Übereinstimmung mit den Anforderungen der vom Hersteller beigelegten Dokumentation für denentsprechenden Betriebsstrom oder Firmenspezifikation erzeugt werden. 5.2. Der Hersteller soll schriftliche Nachweise besitzen, dass MTT und MTM auf die Bauten 6. Kategorie gem. Art. 12 der Verordnung Nr. 1 für die Nomenklatur der Bauarten /Gesetzblatt Nr. 73 / 2003/ des Ministeriums für Regionalentwicklung und Baugestaltung bezogen werden können. 5.3. MTT und MTM wird in der Servitutzone der vorhandenen 20 kV Freileitung an einem Stahlbetonmast /Stahlgittermast oder daneben auf Fundament als Endtyp montiert werden. Die Stromversorgung von der 20 kV Seite wird durch Kabel realisiert. Die 20 kV Kabel werden • Durch die Dachkonstruktion, worauf drei PVC-Rohre je FL-KL-Übergang /die drei Phasenleiter/ montiert werden. Diese müssen einen Innendurchmesser von 40 mm und eine Höhe von 100mm aufweisen und ihre Stärke muss die mechanische Festigkeit des FL-KL-Übergangs gewährleisten. Der Übergang des PVC-Rohres durch das Dachteil ist so abzudichten, dass das Eindringen von Feuchtigkeit in die Tafel verhindert
--	---

влага в таблото. Идеята е след като кабелите преминат през тях, да се изолират чрез термо свиваем маншон.

5.4. Конструктивна част.

5.4.1. Носеща конструкция.

Носещата конструкция на МТТ и МТМ да бъде изработена от заварени студено огънати или горещо изтеглени стоманени профили.

Носещата конструкция да бъде с антикорозионно покритие.

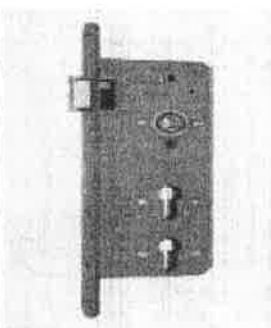
5.4.2. Външна обвивка на конструкцията.

Външната обвивка на конструкцията на МТТ и МТМ да бъде изработена от алуминиеви профили от серия E-11 и композитни алуминиеви панели от еталбонд.

Свързващите елементи – болтове, гайки и шайби трябва да се подложат на горещо или галванично цинкуване съгласно БДС 3009 и БДС EN ISO 1461. Външната обвивка на конструкцията на МТТ и МТМ да бъде изработена така, че да не допуска конденз на влага във вътрешното пространство. На външната врата от вътрешната страна да се монтира джоб за експлоатационен дневник с размери на формат А 4.

На външните врати на МТТ и МТМ да се монтират ограничители, така че същите да се отварят на 120° и в отворено положение да могат да се застопоряват против затваряне.

В случаите, когато МТТ е собственост на клиента, бравата на врата Н.Н. да е с два патрона, както на показаната снимка, а пред електромера да се изработи врата от прозрачен материал, заключваща се с брава даставена от EVN Bulgaria.



Степен на защита.

IP33 - за отсек ВН и НН

IP33 - за отсек трансформатор

5.4.3. Фундамент:

Фундамент на МТТ и МТМ - използва се монолитен – бетонов фундамент (виж приложение 5 и 6).

5.5. Електрическа част на МТТ:

wird. Die Idee ist, dass diese durch wärmeschrumpfende Manschette isoliert werden, nachdem die Kabel in den Rohren verlegt worden sind.

5.4. Konstruktionsteile.

5.4.1. Tragkonstruktion.

Die Tragkonstruktion von MTT und MTM sollen aus geschweißten kalt gebogenen oder warmgezogenen Profilen gebaut werden.

Die Tragkonstruktion soll Antikorrosionsschicht haben.

5.4.2. Außenumhüllung der Konstruktion

Die Außenschicht der MTT- und MTM-Konstruktion soll aus Aluminiumprofilen der Serie E-11 und Komposit-Aluminiumplatten aus Etalond hergestellt.

Die Verbindungselemente – Bolzen, Schrauben und Scheiben sollen gemäß BDS 3009 und BDS EN ISO 1461 heiß oder galvanisch verzinkt werden.

Die Außenschicht der MTT- und MTM-Konstruktion soll so gemacht werden, dass sie keine Kondensierungsfeuchte im Innenraum zulässt.

An der Innenseite der Außentür ist eine Tasche für das Betriebstagebuch in der Größe A4 einzubauen.

An den Außentüren der MTT und MTM sind Türhalter, so dass diese auf 120° geöffnet werden können und im geöffneten Zustand verriegeln werden können, damit sie sich nicht zumachen lassen.

Im Falle, wenn MTT Eigentum des Kunden bleibt, ist der Zugang zu der Niederspannungstafel mit einem Doppelzylinder vorzusehen (siehe Bild). Und vorm Stromzähler ist eine durchsichtige Tür, welche mit einem EVN-schloss ausgestattet ist, zu errichten.



Schutzart.

IP33 – für Raum HS und NS

IP33 – für Raum Transformator

5.4.3. Fundament:

Fundament von MTT und MTM – es wird ein Monolith-Beton-Fundament benutzt (siehe Anhang 5 und 6).

5.5. Elektrischer Teil MTT:

- 20 kV: стойки с предпазители.
- Стойките за предпазители 20 kV да бъдат изработени с изолатори P70.
- 0,4 kV: триполюсен вертикален разединител с предпазители NHS 2/3 (главен прекъсвач) и триполюсни вертикални разединители с предпазители - NHS 2/3 и NHS 00/3 за изводи ниско напрежение - съгласно Спецификация EVN EP EAD – TC 11

Защитата на трансформатора се осъществява:
 - на страна СН с високоволтови предпазители 20 kV;
 - на страна НН с високомощни предпазители размер 2
 Предпазители Ср.Н и НН не са доставка на изпълнителя на МТТ.

Забележка:

Оперативното включване и изключване на МТТ се извършва – на страна 20 kV посредством триполюсен разединител за открит монтаж със заземителни болтове (POM), монтиран на стълба. За защита от пренапрежения преди POM се монтират вентилни отводи.

5.5.1. Електрически съоръжения 20 kV:

Съоръженията са предназначени за монтаж на открито с номинално напрежение 20 kV и имат следните качества:

5.5.1.1. Трансформатор:

- съгласно спецификация EVN EP EAD – TC 16
 доставка от EVN EP EAD.

	100 kVA	50 kVA
Главни размери	Максимални, мм	Минимални, мм
Дължина	1100	830
Ширина	750	630
Височина	1400	1160
Височина до капака	1000	780
Разстояние между колелата	520	500

В приложената таблица са посочени максималните и минималните размери на трансформаторите, предвидени за монтаж в МТТ с цел улесняване на конструирането и проектирането на изделиято.

5.5.1.2. Предпазители:

- ВВП предпазители 24 kV за пълен обхват съгласно Спецификация – EVN EP EAD – TC 19.

5.5.2. Електрически съоръжения ниско напрежение.

Разпределителна мрежа НН – 04 kV се експлоатира като TN-мрежа. Защитните мерки срещу допир - заземяване или съответно използване на система от защитни проводници, трябва да отговарят на Наредба №3, което трябва да се има предвид особено при изчисляването на съдържащите се в обхвата на доставката съоръжения за включване и разпределение (комутационна апаратура, стойки за

- 20 kV: HH Sicherungen und Unterteile.
- Die Sicherungsstützen 20 kV sollten mit Isolatoren P70 hergestellt werden
- 0,4 kV: Hauptschalter: dreipoliger senkrechter Sicherungs-Lasttrennschalter NHS 2/3
 Abzweigschalter (für Anschluss Niederspannung): dreipoliger senkrechter Sicherungs-Lasttrennschalter – NHS 2/3 und NHS 00/3 – gemäß Spezifikation EVN EP EAD – TS 11

Der Schutz des Transformators erfolgt auf Seite

- 20 kV: durch 20 kV Hochspannungssicherungen;
- 0,4 kV: durch Hochleistungssicherungen, Größe 2

Die Sicherungen MS und NS werden nicht vom Hersteller der MTT geliefert.

Anmerkung:

Die operative Ein- und Ausschaltung von MTT erfolgt auf der 20 kV-Seite über einen dreipoligen Trennschalter für Freiluftmontage mit Erdungsbolzen (POM), welcher auf dem Mast montiert wird. Zum Schutz gegen Überspannungen werden Überspannungsableiter vor dem Trennschalter montiert.

5.5.1. Elektrische 20 kV Anlagen:

Die Anlagen sind für Montage im Freien mit Nennleistung von 20 kV bestimmt und haben folgende Merkmale:

5.5.1.1. Transformator:

– gemäß Spezifikation EVN EP EAD – TS 16 – Lieferung durch EVN EP EAD.

	100 kVA	50 kVA
Hauptabmessung	Maximal, mm	Minimal, mm
Länge	1100	830
Breite	750	630
Höhe	1400	1160
Höhe bis zum Deckel	1000	780
Abstand zwischen den Rädern	520	500

In der Tabelle sind die maximalen und minimalen Abmessungen der Transformatoren aufgeführt worden, die in der MTT zwecks Erleichterung des Konstruierens und der Projektierung des Artikels einzubauen sind.

5.5.1.2. Sicherungen:

- HH Sicherungen 24 kV als Vollbereichssicherung gemäß Spezifikation – EVN EP EAD – TS 19.

5.5.2. Elektrische Anlagen Niederspannung.

Verteilungsnetz NS – 0,4 kV wird als TN-Netz betrieben. Die Schutzmaßnahmen gegen Berührung – Erdung bzw. Verwendung von System aus Schutzleitern, müssen der Verordnung Nr. 3 entsprechen, was besonders bei der Berechnung der in der Lieferung enthaltenen Schalt- und Verteilungsanlagen (Schaltapparatur, Sicherungshalter, Schienen usw.) in Betracht gezogen werden soll sowie beim

предпазители , шини и др.), както и при опроводяването, окабеляването и заземяването. 5.5.2.1. Връзка трансформатор - табло НН: Извършва се посредством кабел НН тип NYY-0 – 4x 1 x 95 mm² SM – EVN EP EAD – TC 02. При оразмеряването на връзката трансформатор – табло НН да се има в предвид приложената в т. 5.5.1.1 таблица с размери на трансформатори. 5.5.2.2. Разпределителното табло за ниско напрежение : Съгласно приложената еднолинейна схема (приложение 7), като събирателни шини и съединителни мостове се използват медни тоководещи шини / 40x6_{mm} / съгласно БДС 5063. Върху събирателните шини / с разстояние между осите им 185mm/ да се запресоват гайки за монтиране на разединители с предпазители : - 2бр. NHS 2/3 - / 1бр главен разединител и 1бр. за извод за КЛ НН със сечение 185 mm²/. - 4бр. NHS 00 /3. Производителят да монтира при доставката: - 2бр. NHS 2/3 и 2бр. NHS 00/3. За 2бр. NHS 00/3 да се запресоват върху шините гайки и се предвиди място за допълнително монтиране. Вътрешната врата пред вентилните отводи НН, хоризонталния разединител с предпазители и преградният щит пред местото за 2бр. NHS 00/3, които не са монтирани от производителя да се изработят от прозрачен материал. Връзката между PEN – шина и PE – шина да се изпълни с проводник H 05V-K 1x 50mm² жълто зелен цвят и пресовани покалаени кабелни обувки. В табло НН на МТТ да се монтира: PEN – шина и PE - шина. с размери 30x6_{mm} За всички останали присъединявания на кабели и проводници към „ PE” и „ PEN” шините да се предвидят „ V” – съединителни клеми за съответното сечение. Повърхностите на шините трябва да са защитени срещу корозия чрез калайдисване с дебелина най-малко 5 µm. В този случай галваничните покрития трябва да отговарят на изискванията на БДС ISO 2093. 5.5.2.3. Изводи НН – съществува възможност за кабелно извеждане на изводите НН. При въздушна мрежа НН е необходимо да се изпълни кабелно – въздушен преход. 5.5.2.4. Защита от пренапрежения – 3-фазна защита от пренапрежения тип 2 съобразно IEC 61643-1, съгласно EVN EP EAD – TO 06. 5.5.2.5.Секция «мерене» Индириктен трифазен електромер за активна енергия	Leitungsbau, bei der Verkabelung und Erdung. 5.5.2.1. Verbindung Transformator – Schalttafel NS: Durch Kabel NS vom Typ NYY-0 – 4x1 x 95 mm² SM - EVN EP EAD – TS 02. Bei der Bemessung der Verbindung Transformator-Tafel NS ist die dem P. 5.5.1.1. hinzugefügte Tabelle mit den Transformatoren-Abmessungen zu berücksichtigen. 5.5.2.2. Verteilertafel für Niederspannung: Gemäß der beigelegten Einlinienschalbild (Anhang 7) Als Sammelschienen und Anschlussbrücken sind Cu-Stromschienen / 40x6_{mm} / gemäß BDS 5063 mit Rechteck-Querschnitt zu verwenden. Auf den Sammelschienen / Achsenabstand 185mm/ sind Muttern anzupressen und zum Einbau von Sicherungslasttrennschaltern : - 2St. NHS 2/3 / 1St. Hauptlasttrennschalter und 1 St. Abzweig für KL NS mit Querschnitt 185 mm²/. - 4St. NHS 00 /3. Bei der Lieferung soll der Hersteller das folgende einbauen: - 2St. NHS 2/3 und 2St. NHS 00/3. Für 2St. NHS 00/3 sind Muttern auf den Schienen anzupressen und die Stelle für die zusätzliche Montage ist vorzusehen. Die Innentür vor dem Überspannungsableiter NS, der horizontale Sicherheitstrennschalter und der Trennschild vor der Stelle für 2 St. NHS 00/3, die nicht vom Hersteller eingebaut worden sind, sind aus durchsichtigem Stoff zu fertigen. In der Tafel NS sind einzubauen: PEN – Schiene und PE - Schiene. Die Anbindung zwischen der PEN – Schiene und der PE - Schiene soll durch Leiter H 05V-K 1x 50mm² in gelb-grüner Farbe und gepreßten zinnbeschichteten Kabelschuhen hergestellt werden. Zu montieren in der NS-MTT sind: PEN – Schiene und PE – Schiene. Abmessungen 30x6_{mm} Für alle weiteren Anschlüsse von Kabeln und Leitern an die PE- und PEN-Schienen sind „V” –Verbindungsklemmen, die für den jeweiligen Querschnitt geeignet sind, vorzusehen. Die Oberflächen der Schienen sind durch Verzinnen mit mindestens 5 µm Schichtstärke gegen Korrosion zu schützen. Die galvanischen Überzüge müssen hierbei den Bestimmungen der BDS ISO 2093 entsprechen. 5.5.2.3. Anschluss NS – es gibt die Möglichkeit für Kabelführung der Abzweige NS. Beim Freileitungsnetz NS muss einen Kabel-Freileitung-Übergang geschaffen werden. 5.5.2.4. Schutz gegen Überspannung – Dreiphasenschutz gegen Überspannung vom Typ 2 gemäß IEC 61643-1 laut EVN EP EAD – TO 06. 5.5.2.5. Sektion «Messung» Indirekter dreiphasiger Stromzähler für Wirkarbeit mit
--	--

с измервателни ТТ150/5. Измервателният токов трансформатор за Н.Н. 0,4 kV и монтажа му да са съгласно техническа спецификация TS 7/4-10-BG. Електромерът се монтира върху плоча съгласно техническа спецификация EVN EP EAD – TS 31. Предварителният монтаж на проводниците за измервателното устройство се извършва от изпълнителя.

5.5.3 Заземление

За работно и защитно заземление на страна 20 kV и страна Ниско напрежение, се предвижда обща заземителна инсталация, изпълнена съгласно БДС 414-74.

Схемата на заземителната инсталация да се представи от производителя като отделен документ, съпровождащ всяка доставка на МТТ. Всички метални нетоководещи части на МТТ, извода към „земя“ на ВО НН, заземяването на екрана на кабела крайни муфи 20kV и точката на заземяване на трансформатора да са свързани към заземителната РЕ шина /приложение 8/.

Точките за присъединяване в металното табло за заземлението

- Връзка до съседния стълб
- Трансформатор и
- Потенциален пръстен (заземителен пръстен около корпуса)

Трябва на всяка цена да бъдат обозначени със знака заземено. ($\equiv$)

Всички метални нетоководещи части, да са свързани със заземяването на Табло - трансформатор. Заземителните материали трябва да съответстват на изискванията съгласно спецификацията EVN EP EAD – TS 23.

5.5.4. Блокировка на вратата на килията на трансформатора:

- същата да може да се отваря само при изключен POM.

5.6. Електрическа част на МТМ

-20 kV: стойки за предпазители.

Стойките за предпазители 20 kV да бъдат изработени с изолатори P70.

- ВВП предпазители 24 kV за пълен обхват съгласно Спецификация – EVN EP EAD – TS 19.

Предпазители Ср.Н не са доставка на изпълнителя на МТМ.

-Електромерно табло за измервателни групи средно напрежение с напрежение на измерване 3x57,7/100V и ток 5A

Предварителният монтаж на проводниците за измервателното средство / опроводяването / се извършва от изпълнителя.

Измервателните токови и напреженови трансформатори за 20 kV са предмет на доставка и монтаж от EVN България EP. За целта изпълнителя трябва да обезпечи възможността за безпроблемен монтаж на измервателните трансформатори ,

Strommesswandler 150/5.

Der Strommesswandler für NS 04kV und seine Montage haben der technischen Spezifikation TS 7/4-10-BG zu entsprechen.

Der Zähler wird auf einer Platte montiert, laut technischer Spezifikation EVN EP EAD – TS 31.

Die Vorverdrahtung für das Messgerät wird durch den Auftragnehmer ausgeführt.

5.5.3. Erdung

Für Betriebs- und Schutzerdung auf Seite 20 kV und Seite Niederspannung wird eine gemeinsame Erdungseinrichtung vorgesehen, auszuführen gemäß BDS 414-74.

Das Schema der Erdungsinstallation ist vom Hersteller als separater Beleg vorzulegen, dieser soll jede Lieferung von MTT begleiten.

Alle nicht stromführenden Teile von MTT, vom Abzweig an "Erde" des Überspannungsableiters NS, von der Erdung des Schirms der Kabelendmuffen 20kV und vom Erdungspunkt des Transformators sollen mit der PE-Erdungsschiene verknüpft werden /Anhang 8/.

Die Anschlusspunkten in der Metallschalttafel für die Erdung

- Verbindung zum nebenstehenden Mast
- Transformator und
- Potentialring (Erdungsring um Gehäuse)

müssen auf jeden Fall über das angebrachte Zeichen

„geerdet“ ($\equiv$) verfügen.

müssen eindeutig gekennzeichnet sein. (z.B. $\equiv$)

Alle nicht stromführende Metallteile sollen mit der Erdung der Schalttafel – Transformator verbunden werden.

Die Erdungsmaterialien müssen den Anforderungen gemäß Spezifikation EVN EP EAD – TS 23 entsprechen.

5.5.4. Verriegelung der Tür von der Transformatorzelle:

- Diese kann nur beim ausgeschalteten POM geöffnet werden.

5.6. Elektrischer Teil MTM:

-20 kV: Sicherungsunterteile.

Die 20kV-Sicherungsunterteile müssen samt Isolatoren P70 hergestellt sein.

- 24kV-Hochspannungssicherungen als Vollbereichssicherung gemäß Spezifikation - EVN EP EAD – TS 19.

Die MS-Sicherungen werden nicht vom Lieferanten der MTM geliefert.

-Zählertafel für MS-Messeinrichtungen mit Messspannung 3x57,7/100V und Strom 5A.

Die Vorverdrahtung für das Messgerät wird durch den Auftragnehmer ausgeführt.

Die 20 kV Strom- und Spannungsmesswandler sind Gegenstand von Lieferung und Montage durch EVN Bulgaria EP. Zu diesem Zweck soll der Auftragnehmer die Möglichkeit für problemlose Montage der Messwandler sicherstellen, entsprechend dem beiliegenden Schema.

съгласно приложената схема, 6. Комплектване, транспортиране, доставка и съхраняване 6.1 МТТ се комплектоват като: В комплекта се доставят приспособления за повдигане с товаро - подедни машини и планки за укрепване на трансформатора. 6.2 Транспортирането на МТТ и МТМ трябва да се извършва с транспортно средство с общо предназначение, с товароподемност и габарити, отговарящи на масата и размерите на МТТ и МТМ. При товаренето и разтоварването на МТТ и МТМ не се допуска хвърляне, изтегляне или други подобни операции, които водят до механични повреди. 6.3 Приемане При предаване на потребителя МТТ и МТМ се съпровожда със следната документация: Сертификат за качество; Опис на завършената продукция; Товарителница; Техническа документация; Подробна инструкция за монтиране и експлоатация. 6.4 Складиране МТТ и МТМ се съхраняват на открита отводнена площадка, наредени върху подложна скара най-малко на 200 mm от терена. 7. Маркировка 7.1 Данни на производителя и изделието: На видно място на лицевата страна на МТТ и МТМ да са надписани: наименованието на изделието логото на производителя година на производство и сериен номер 7.2 Лого на EVN EP EAD. На видно място на лицевата страна на МТТ и МТМ да е поставено: логото на EVN Bulgaria  7.3 Табелки. - От външната страна на вратата на уредба средно напрежение на МТТ и външната страна на вратата на МТМ да се постави предупредителна табелка, съгласно Наредба № 3- От външната страна на вратата на уредба ниско напрежение да се постави	6. Verpackungen, Transport, Lieferung und Lagerung 6.1. МТТ werden komplett verpackt, wie folgt: Im Satz werden Vorrichtungen zum Aufheben durch Lastaufzugmaschinen und Laschen zur Befestigung des Transformators. 6.2. Transport von МТТ und МТМ Soll mit Verkehrsmittel mit allgemeiner Bestimmung durchgeführt werden, mit Hebekraft und Größe, die der Masse und Größe von МТТ und МТМ entsprechen. Beim Laden und Entladen von МТТ und МТМ werden Werfen, Ziehen oder sonstigen ähnlichen Handlungen nicht zugelassen, die zu mechanischen Schäden führen. 6.3. Übernahmen Die МТТ und МТМ werden dem Nutzer samt folgenden Unterlagen übergeben: Qualitätszertifikat; Verzeichnis von den hergestellten Fertigerzeugnissen; Lieferschein; Technische Dokumentation; Detaillierte Montage- und Betriebsanweisung. 6.4. Lagerung МТТ und МТМ werden auf einem nicht bedeckten entwässerten Platz, auf Rost mindestens 200 mm ueber Terrain aufgestellt. 7. Kennzeichnung 7.1 Angaben des Herstellers und des Produktes Auf sichtbarem Platz auf der vorderen Seite von МТТ und МТМ soll folgende Information stehen: Name der Ware Logo des Herstellers Baujahr und Seriennummer 7.2 Logo von EVN Bulgaria Auf sichtbarem Platz auf der vorderen Seite von МТТ und МТМ soll ist das EVN Bulgaria – LOGO anzubringen  7.3 Warnschilder - Außen an der Tür der MS-Anlage der МТТ und außen an der Tür der МТМ ist ein Warnschild lt. Verordnung Nr. 3 anzubringen.
--	--

означение за опасно напрежение съгласно БДС EN 60417



- Außen an der Tür der NS-Anlage ist ein Zeichen für gefährliche Spannung lt. BDS EN 60417 anzubringen.



8. Изпитания и доказателства

В случай, че бъде изискано от Възложителя, то изброените по-долу документи, трябва да могат да бъдат представени заедно с Техническото предложение на участника, неразделна част от офертата му. Техническото предложение се представя от включените в квалификационната система кандидати на по-късен етап, т.е. след стартиране на процедура на договаряне с предварителна покана за участие по квалификационната система, след получена покана за представяне на оферта.

- Сертификат от акредитирана изпитателна лаборатория и протокол за успешно извършените типови изпитания.
 - Проект съдържащ следните проектни части, според ЗУТ: архитектура, част конструкции, част ЗУТ - в 3 (три) екземпляра на хартиен носител, с оригинални („мокри“) подписи и печати и на електронен носител в dwg формат
- Разходите за изготвянето на документацията, респ. схемите не се описват отделно, а се вземат под внимание в съответната ценова позиция за доставка.

Изпитанията, които трябва да се направят от производителя в рамките на осигуряване на качеството в процеса на производството трябва да се документират и да се предоставят при поискване за свободно избрани периоди – независимо от срока за поръчка, производство и доставка.

За всеки етап от производството трябва да се изготви протокол от изпитанията, изисквани от съответните стандарти, предписания и директиви. Протоколите от изпитанията трябва да се представят при нужда на EVN EP EAD.

EVN EP EAD си запазва правото да провери дали са спазени стандартите, предписанията и директивите, а така също и тази Техническа спецификация – включително изискваните типови изпитания и

8. Prüfungen und Nachweise

Falls angefordert vom Auftraggeber, alle unten angeführten Dokumenten, müssen dem technischen Vorschlag des Teilnehmers, ein Bestandteil seines Angebots, unbedingt beigelegt werden. Der technische Vorschlag wird von den in dem Qualifizierungssystem zugelassenen Bewerber, zu einem späteren Zeitpunkt eingereicht, d.h. nach Ankuendigen der jeweiligen Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Teilhame zu der jeweiligen Qualifizierungssystem, und nach Erhalt einer Einladung zum Vorlegen eines Angebots.

- Zertifikat von einem akkreditierten Prüflabor und Protokoll über die erfolgreich durchgeführte Typenprüfung.
 - das Projekt mit folgenden Projektteilen gem. Raumordnungsgesetz: Architektur, Teil Konstruktionen, Teil Raumordnungsgesetz- in 3 (dreif) Ausfertigungen auf Papierträger mit Originalunterschriften und Stempeln sowie in elektronischer Form als dwg-Datei.
- Die Kosten für die Erstellung der Dokumentation bzw. der Pläne werden nicht separat angeführt und sind in den jeweiligen Preispositionen für Lieferung zu berücksichtigen.

Die Prüfungen, die vom Hersteller innerhalb der Qualitätsgewährung im Herstellungsprozess gemacht werden sollen, sollen dokumentiert und auf Ersuchen für freiwillig ausgewählte Zeiträume vorgelegt werden – unabhängig von der Bestellungs-, Herstellungs- und Lieferungsfrist.

Für jede Etappe der Herstellung soll ein Protokoll für die durch die entsprechenden Standards, Vorschriften und Anordnungen verlangten Prüfungen erstellt werden. Falls benötigt, müssen die Prüfprotokolle an EVN EP EAD vorgelegt werden.

EVN EP EAD behält sich Recht vor, zu prüfen, ob die Standards, Vorschriften und Anordnungen eingehalten sind, sowie diese Technische Spezifikationen, einschl. der verlangten Typenprüfungen und der Prüfungen jedes einzelnen Erzeugnisses, bzw. Dritten mit diesen Prüfungen

изпитанията за всяко изделие поотделно, респ. да предостави тези изпитания за изпълнение от други. Съответните изследвания могат да се проведат под формата на приемни изпитания в завода-производител, като приемни изпитания при постъпване на изделията или от един независим институт по изпитанията по поръчение на EVN EP EAD. Приемането на готовите изделия, произведени за EVN EP EAD, зависи от резултата от тези изпитания 9. Данни за производителя За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на EVN EP EAD. 10. Приложения: Списък на свързаните технически спецификации Чертежи /размерите на чертежите са ориентировъчни. Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентния технически сектор на EVN EP EAD. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.	zu beauftragen. Die entsprechenden Forschungen können in der Form von Übernahmeprüfungen im herstellenden Betrieb, von Übernahmeprüfungen beim Eingang der Erzeugnisse oder von einem unabhängigen Prüfungsinstitut mit Auftrag von EVN EP EAD durchgeführt werden. Die Übernahme der fertigen Erzeugnisse, hergestellt für EVN EP EAD, hängt vom Ergebnis von diesen Prüfungen ab. 9. Herstellerangaben im Rahmen von Nachfragen und Angeboten Über Änderungen, verbunden mit den Herstellerangaben, soll man EVN EP EAD unverzüglich informieren. 10. Anhänge Liste der verbundenen technischen Spezifikationen Zeichnungen / die Größe der Zeichnungen sind orientierend. Die Vervielfachung und Übergabe unserer Technischen Spezifikationen an Dritten ist nur mit der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmungserklärung vom zuständigen technischen Sektor von EVN EP EAD zulässig. Das betrifft auch die Veröffentlichung von Auszügen dieser Spezifikation.
--	---

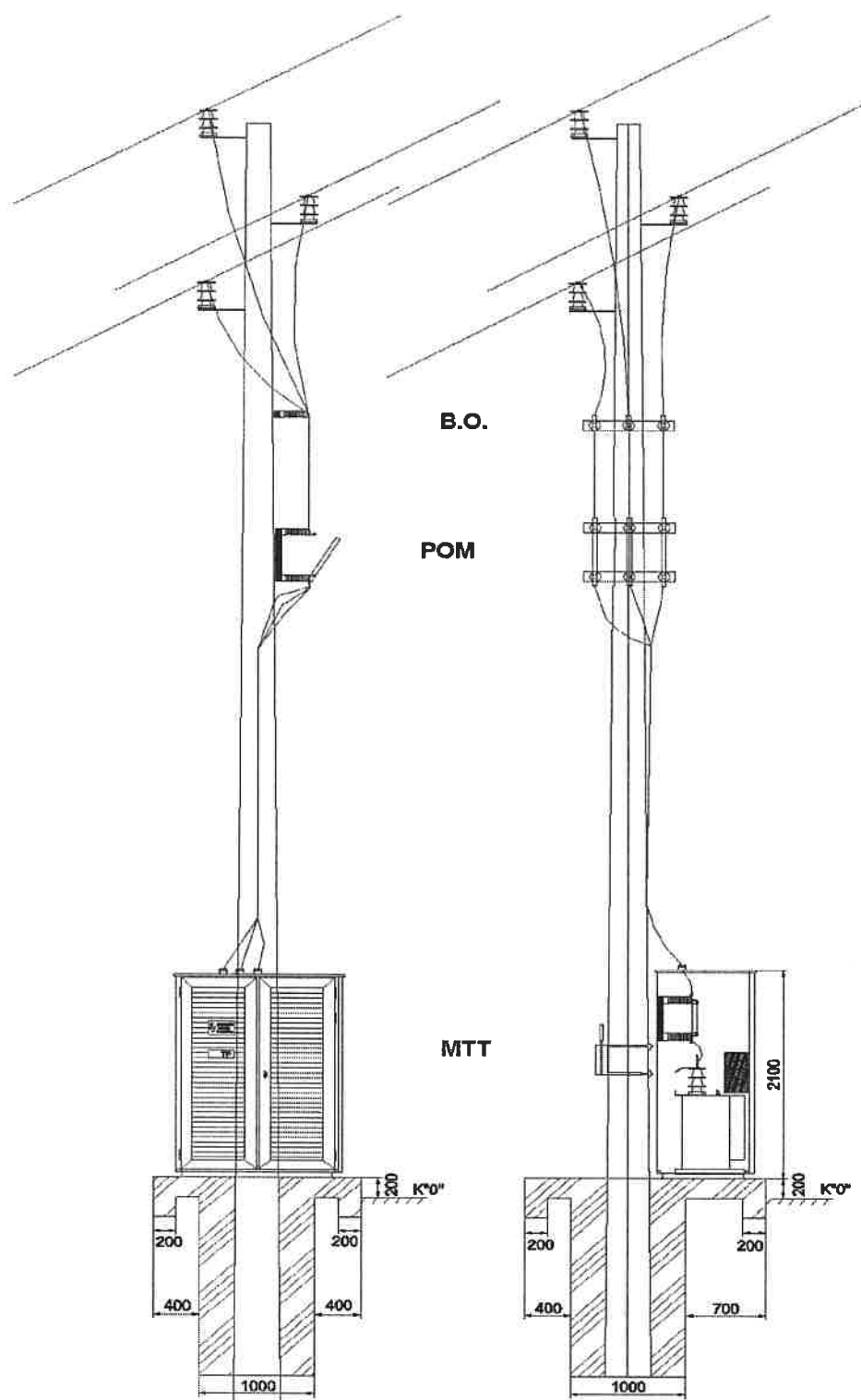
**Списък на свързаните технически спецификации
/ Verzeichnis der TS, die mit Mast-TS zusammenhängen**

Да се използват само продукти и материали, изпитани и одобрени от EVN EP EAD, съответстващи на по долу посочените спецификации. Актуален списък на одобрените производители на тези материали е необходимо да се изиска от EVN EP EAD.

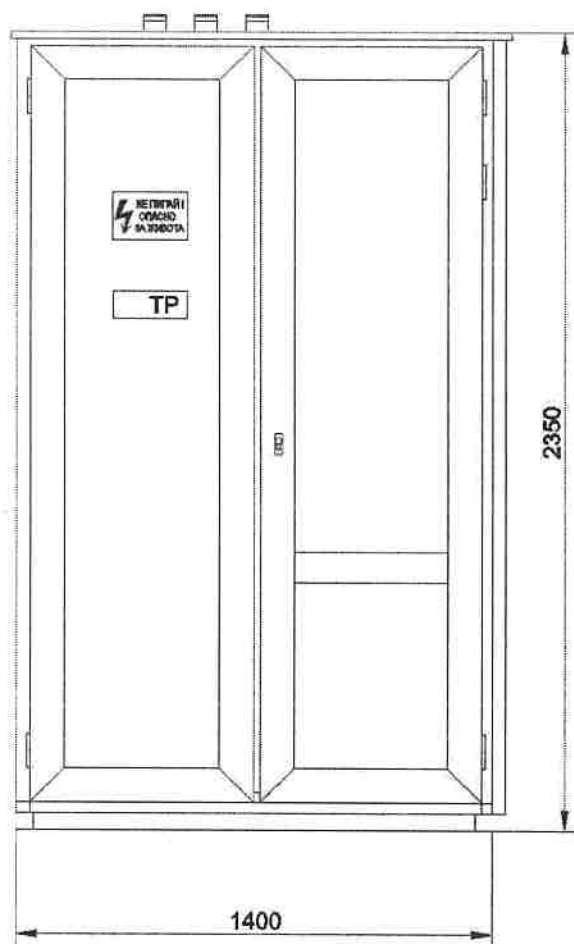
Es dürfen nur die bei EVN EP EAD geprüften und zugelassenen Produkte und Materialien zu den unten angeführten Spezifikationen eingebaut werden. Eine aktuelle Liste der zugelassenen Hersteller dieser Materialien ist bei EVN EP EAD anzufordern.

EVN EP EAD – TC 02 – Техническа спецификация за силови кабели с пластмасова изолация Номинално напрежение U_0/U – 0,6/1 kV	EVN EP EAD – TS 02 – Technische Spezifikation für Kraftkabel mit Kunststoffisolierung Nennspannung U_0/U – 0,6/1 kV
EVN EP EAD – TC 11 – Техническа спецификация за NH – основи за предпазители, NH – основи за товаров прекъсвач и обикновени NH – основи за предпазители.	EVN EP EAD – TS 11 - Technische Spezifikation Für NH-Sicherungsleisten, NH-Sicherungslastschaltleisten und NH-Sicherungsunterteile
EVN EP EAD – TC 12 - V-съединителна техника	EVN EP EAD – TS 12 V-Anschlußtechnik
EVN EP EAD – TC 16 - Техническа спецификация за мрежови трансформатори 50 - 1600 kVA	EVN EP EAD – TC 16 - Technische Spezifikation für Netztransformatoren 50 - 1600 kVA
EVN EP EAD – TC 23 - Техническа спецификация за материали за заземяване /лентовидна, кръгла стомана и монтажни материали/.	EVN EP EAD – TS 23 - Technische Spezifikation für Erdungsmaterial (Band-, Rundstahl und Zubehör)
EVN EP EAD – TC 31 - планки за закрепване на електромери	EVN EP EAD – TC 31 – Zählerbefestigungsplatten
EVN EP EAD – TO 06 – Техническо описание за металоокисни отводи , за защита от пренапрежение.	EVN EP EAD – TS 06 – Technische Beschreibung für MetalloxidAusführungen zum Schutz gegen Überspannung.
EVN EP EAD – TO 26 - Стойка за предпазител CpH закр.м	EVN EP EAD – TO 26 -Mittelspannungssicherungsständer für Innenmontage
EVN EP EAD – TO 71 - Проводници HO7V-R	EVN EP EAD – TO 71 - Leiter HO7V-R
EVN EP EAD – TO 72 - Проводници HO7V-K	EVN EP EAD – TO 72 - Leiter HO7V-K

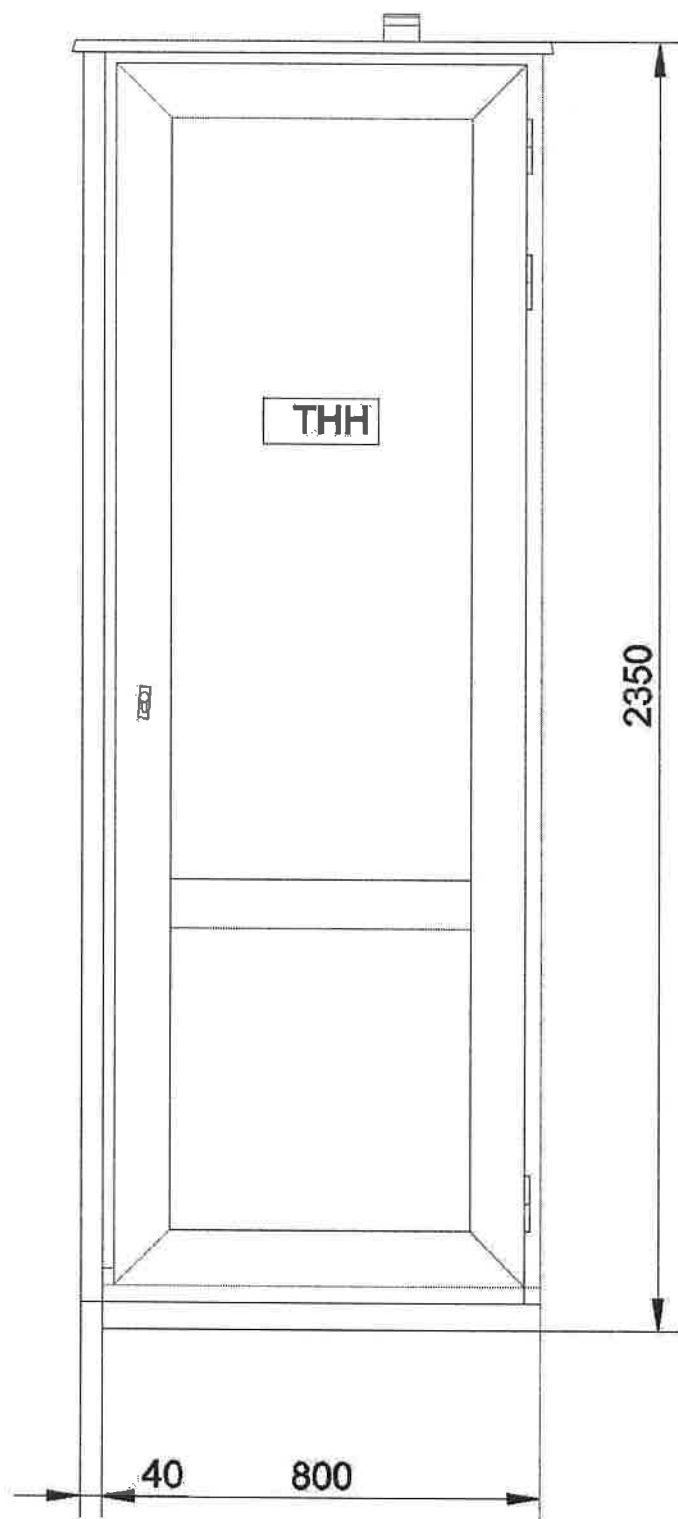
Приложения МТТ:



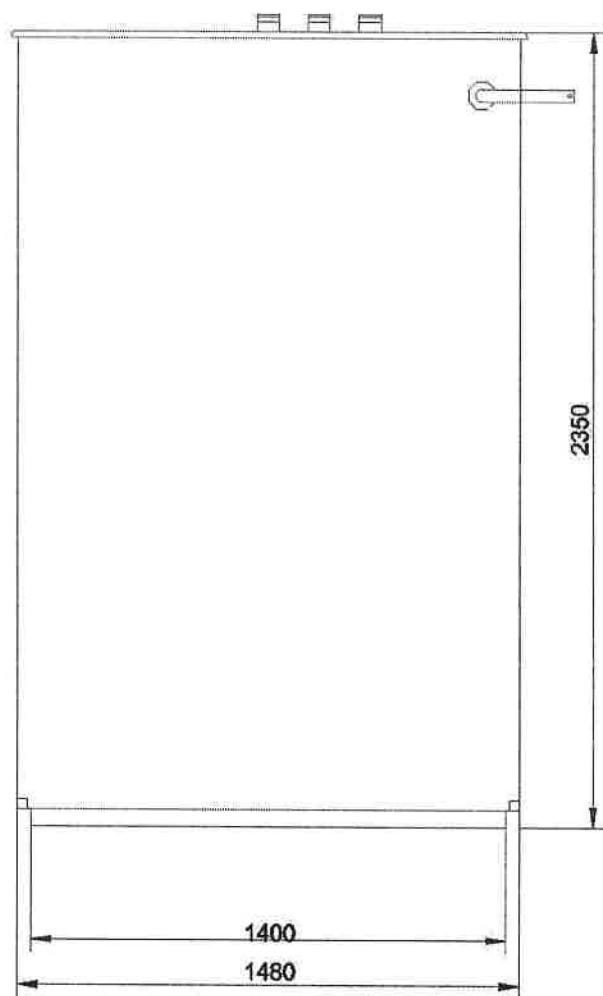
Приложение 1: Разположение на оборудването
Anhang 1: Einrichtungslage



Приложение 2: Поглед килия трансформатор със защита
Anhang 2: Ansicht Trafozelle mit Schutz

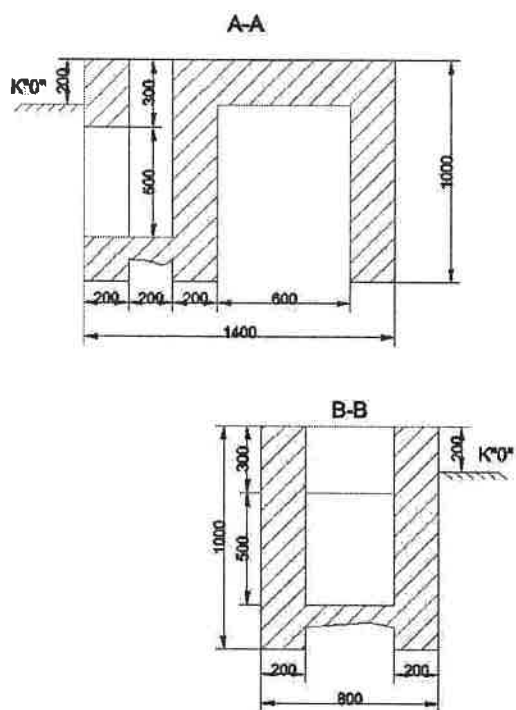


Приложение 3: Поглед табло НН
Anhang 3: Verteilertafel für Niederspannung:



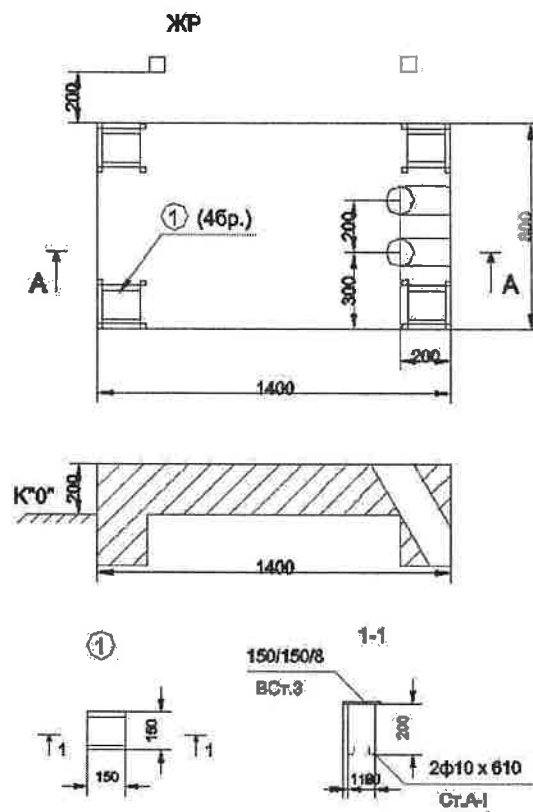
Приложение 4: Поглед задна страница и блокировка
Anhang 4: Ansicht Hinterseite und Verriegelung

Фунд. разрез



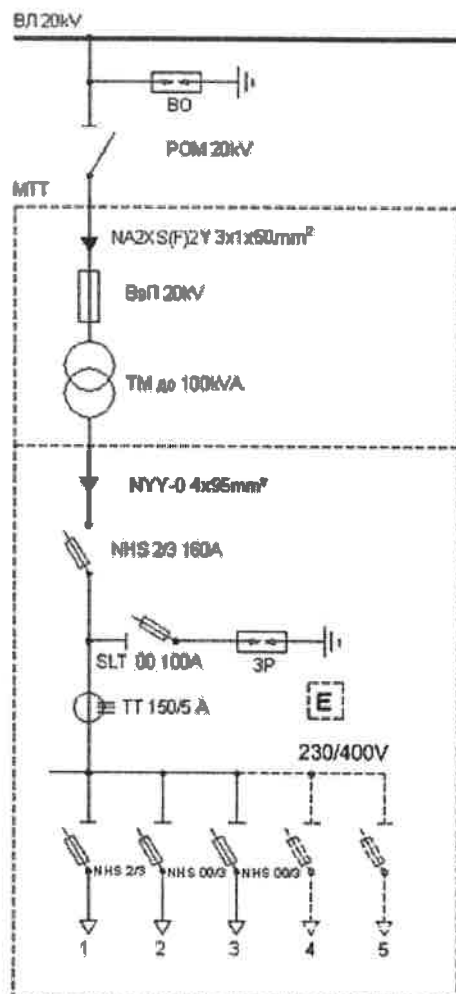
Приложение 5: Разрез на фундамента
Anhang 5: Fundamentschnitt

Фундамент



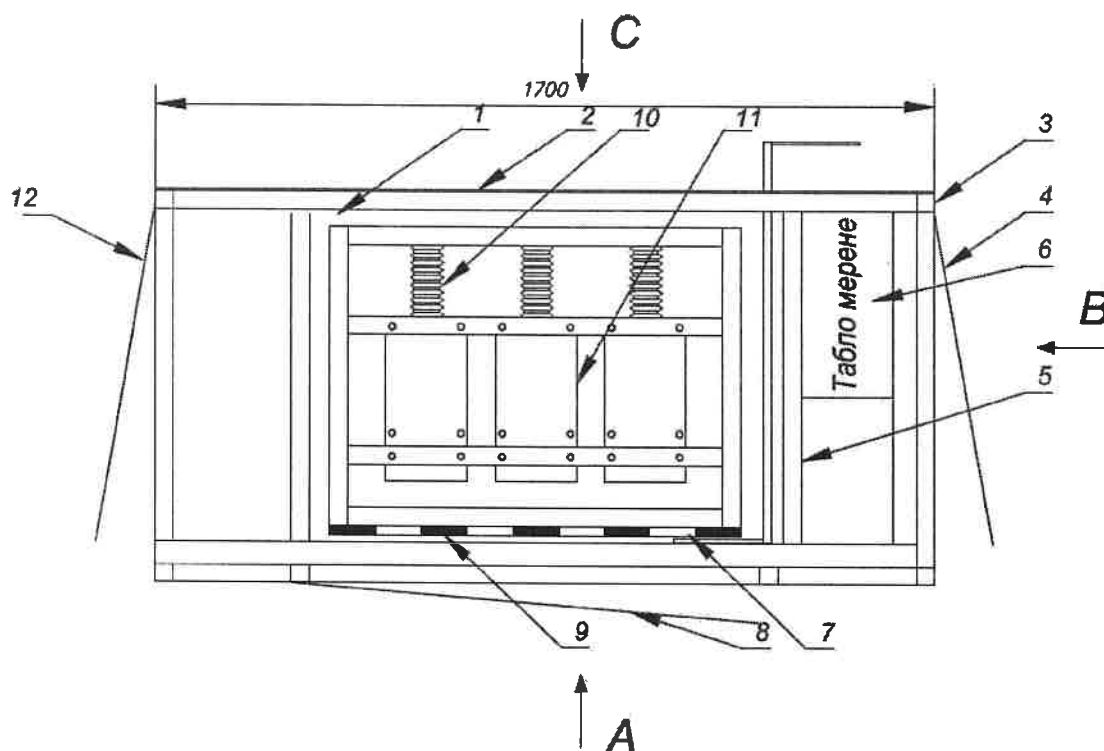
Забелешка: Виеки са габаритни и, присъединяват се размери и разположение на забелешката.

Приложение 6: Фундамент поглед отгоре
Anhang 6: Fundament Draufsicht

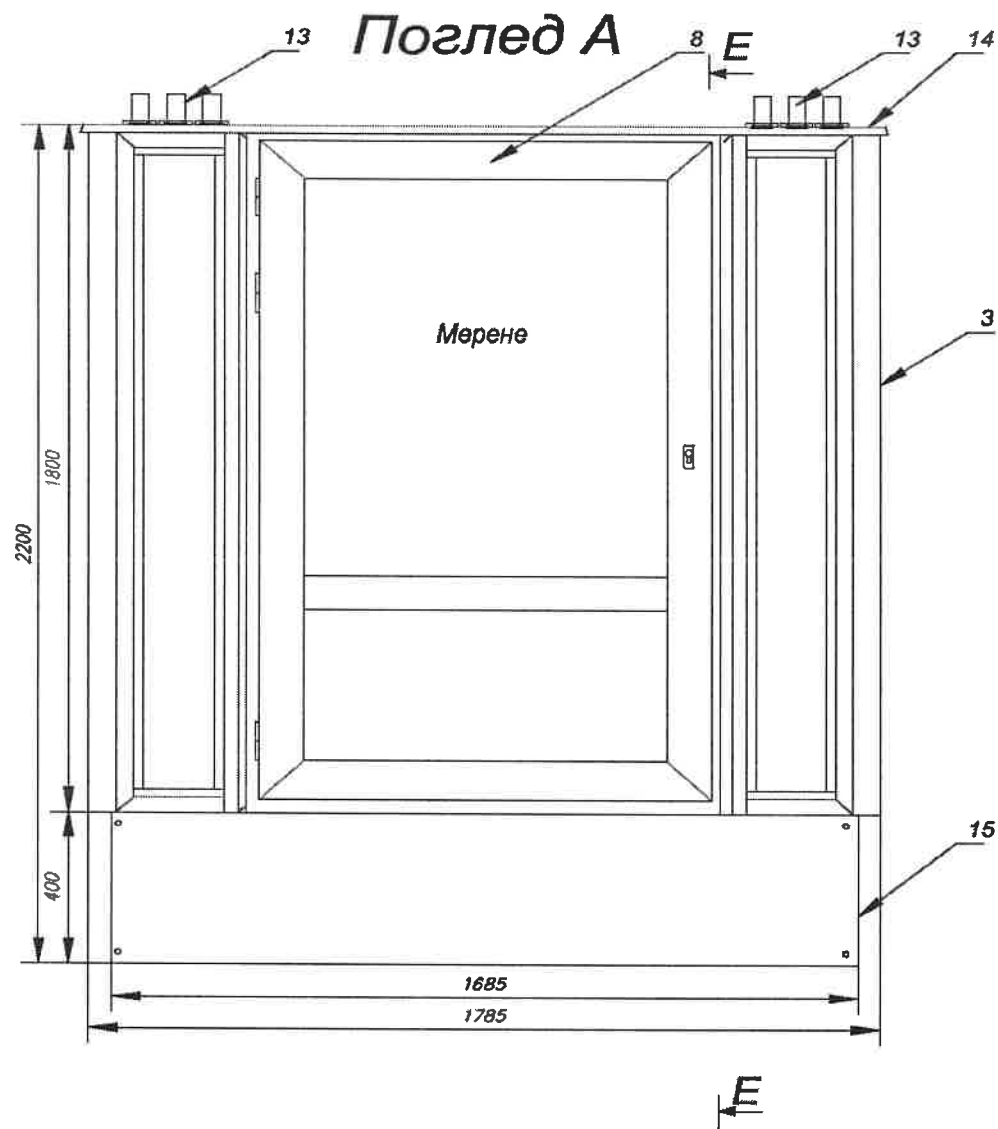


Приложение 7: еднолинейна схема - 4 и 5 резерва
 Anhang 7: Einlinienbild - 4 und 5 - Reserve

Приложение МТМ:



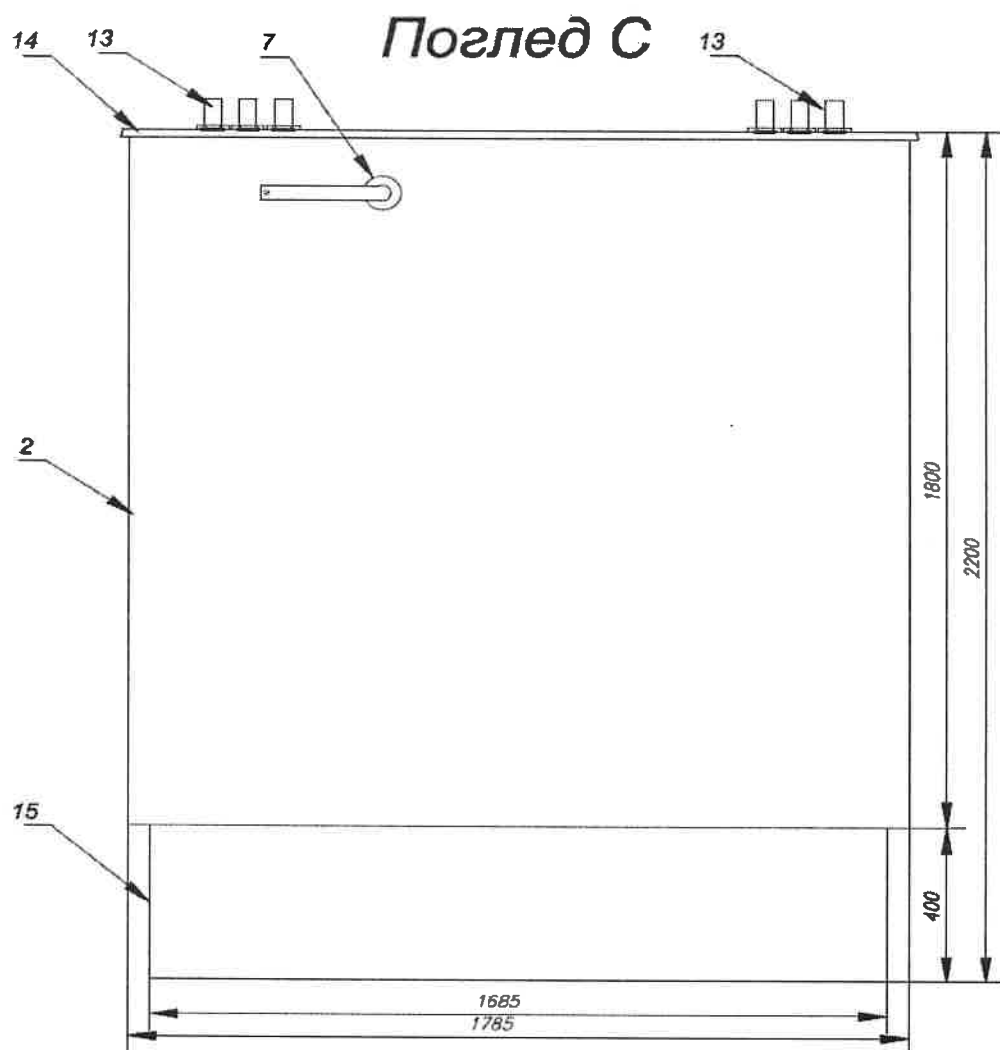
12	Врата на помещение	Алуминиеви профили	бр.	1	-
11	Напрежен трансформатор	-	бр.	3	Доставка на ЕВН
10	Изолатор - 20kV R70	Стоманен профил ДБ / 20 мм, и стоманена връзка	бр.	3	
9	Предпазен фалт	-	бр.	1	RAL 7032
8	Врата на отсек Мерене	Алуминиеви профили	бр.	1	-
7	Блокировка на предпазния фалт	Тръба 3/4", стоманена шпана	бр.	1	Сня тръба
6	Табло индиректно мерене	-	бр.	1	Доставка на ЕВН
5	Преградна стена	Позинкована ламарина 1.5мм.	бр.	1	-
4	Врата на отсек Табло мерене	Алуминиеви профили	бр.	1	RAL 9016
3	Алуминиева обшивка	Алуминиеви профили	бр.	1	RAL 9016
2	Обшивка еталбонд	Еталбонд	бр.	1	RAL 9010
1	Метална конструкция	Стомана	бр.	1	Сня тръба
Поз.№	Наименование	Материал	мпркз	к-во	Забелеска



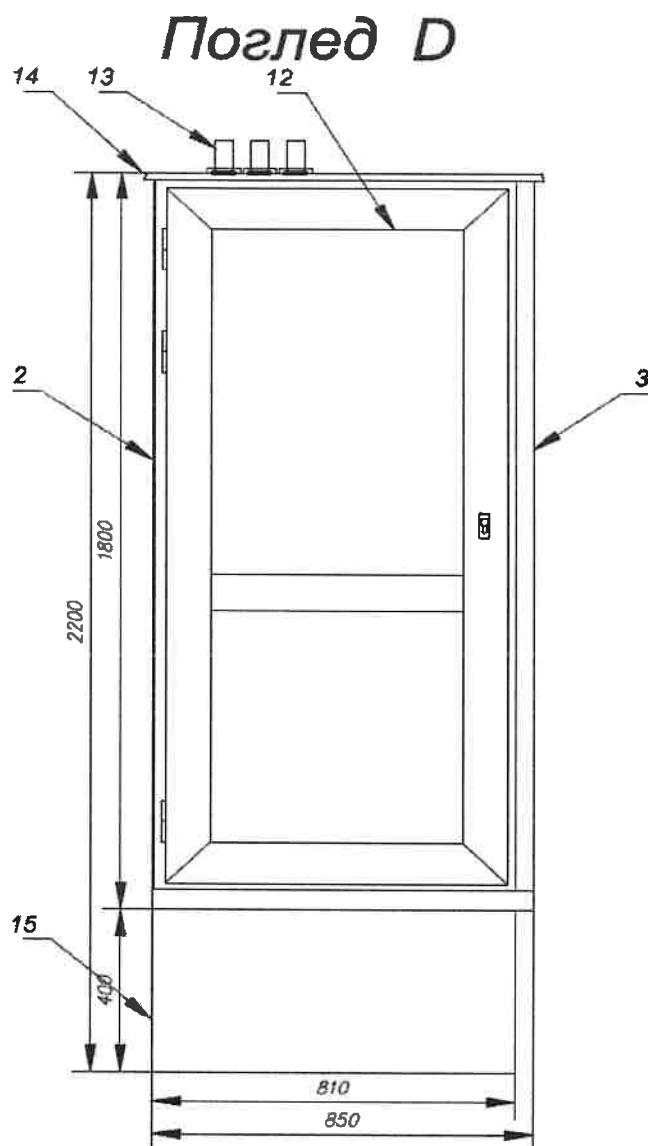
15	Кабели на сервисно помпашение	Полупроводникова ламарина	бр.	4	-
14	Покрив	Етапбонд	бр.	1	RAL 9018
13	Кабелни отвори	-	бр.	3	-
8	Врета на отвор Мерене	Алуминиеви профили	бр.	1	-
3	Алуминиева облицовка	Алуминиеви профили	бр.	1	RAL 9018
2	Обширна етапбонд	Етапбонд	бр.	1	RAL 9018
Поз.№	Наименование	Материал	матрица	к-во	Забелешка



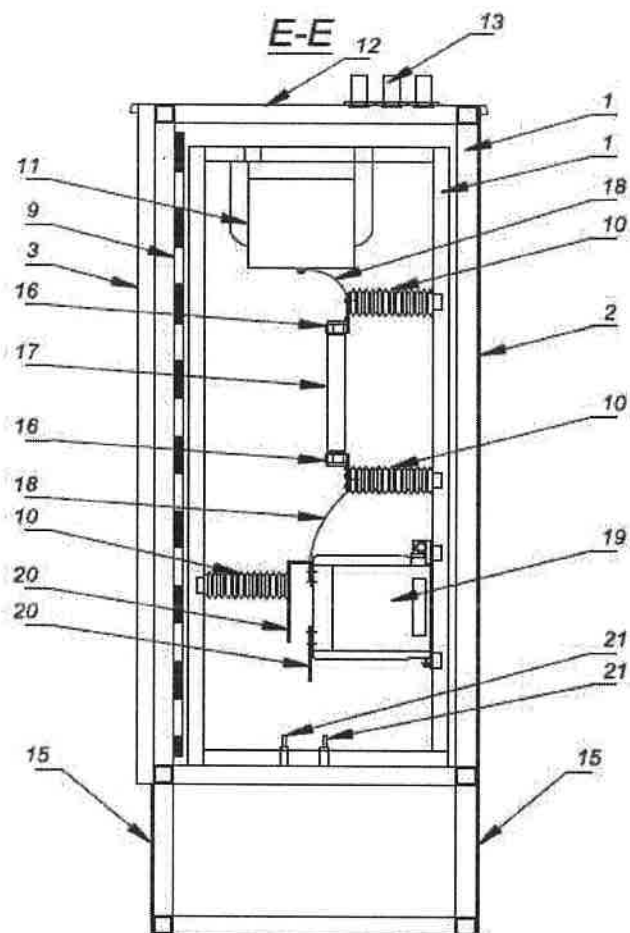
15	Кабелни на сервизно помещение	Поцинкована ламарина	бр.	4	-
14	Покрив	Еталбонд	бр.	1	RAL 9013
13	Кабелен отвор		бр.	3	-
4	Врати на отсек Табло Мерене	Алуминиеви профили	бр.	1	-
3	Алуминиева обшивка	Алуминиеви профили	бр.	1	RAL 9016
2	Обшивка еталбонд	Еталбонд	бр.	1	RAL 9016
Пос.№	Наименование	Материал	Мярка	к-во	Забелешка



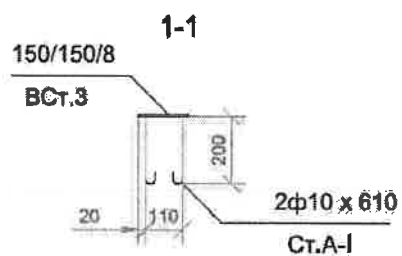
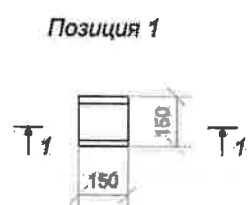
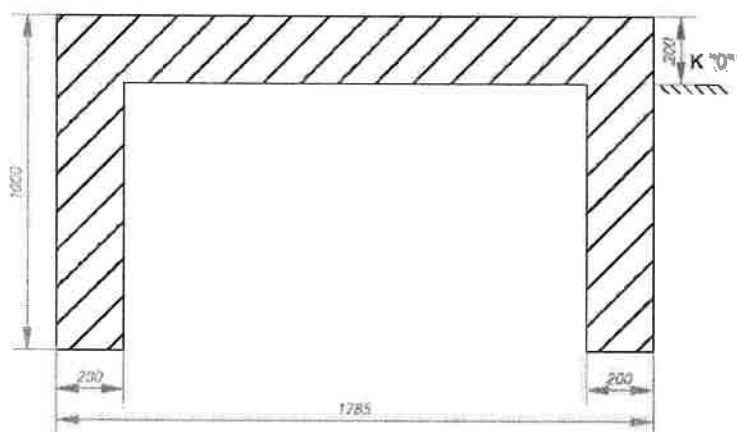
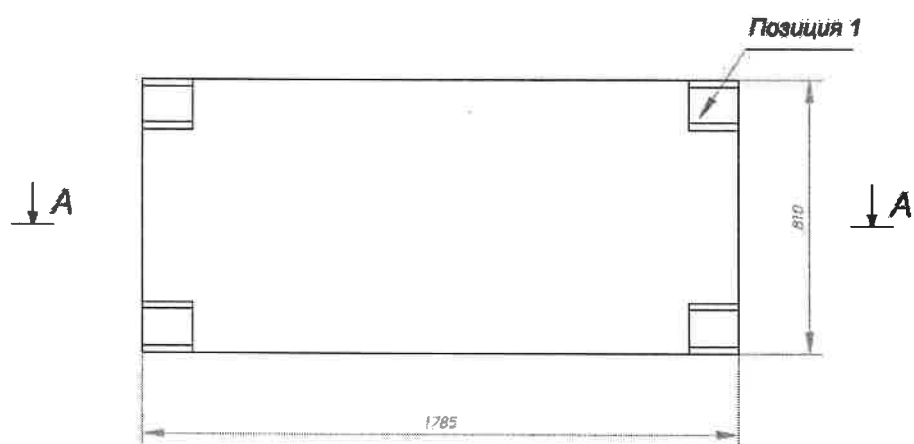
15	Калци на сградно помещение	Поздравителна картичка	бр.	4	-
14	Покрив	Етапбонд	бр.	1	RAL 9016
13	Кабелен отвор		бр.	3	-
7	Блокатор на предпазния фалт	Гръб 34", стоманена плоча	бр.	1	Св. група
3	Алуминиева облицовка	Алуминиев профил	бр.	1	RAL 9016
2	Облицовка етапбонд	Етапбонд	бр.	1	RAL 9016
Поз. №	Наименование	Материал	матр.	к-во	Забелелка



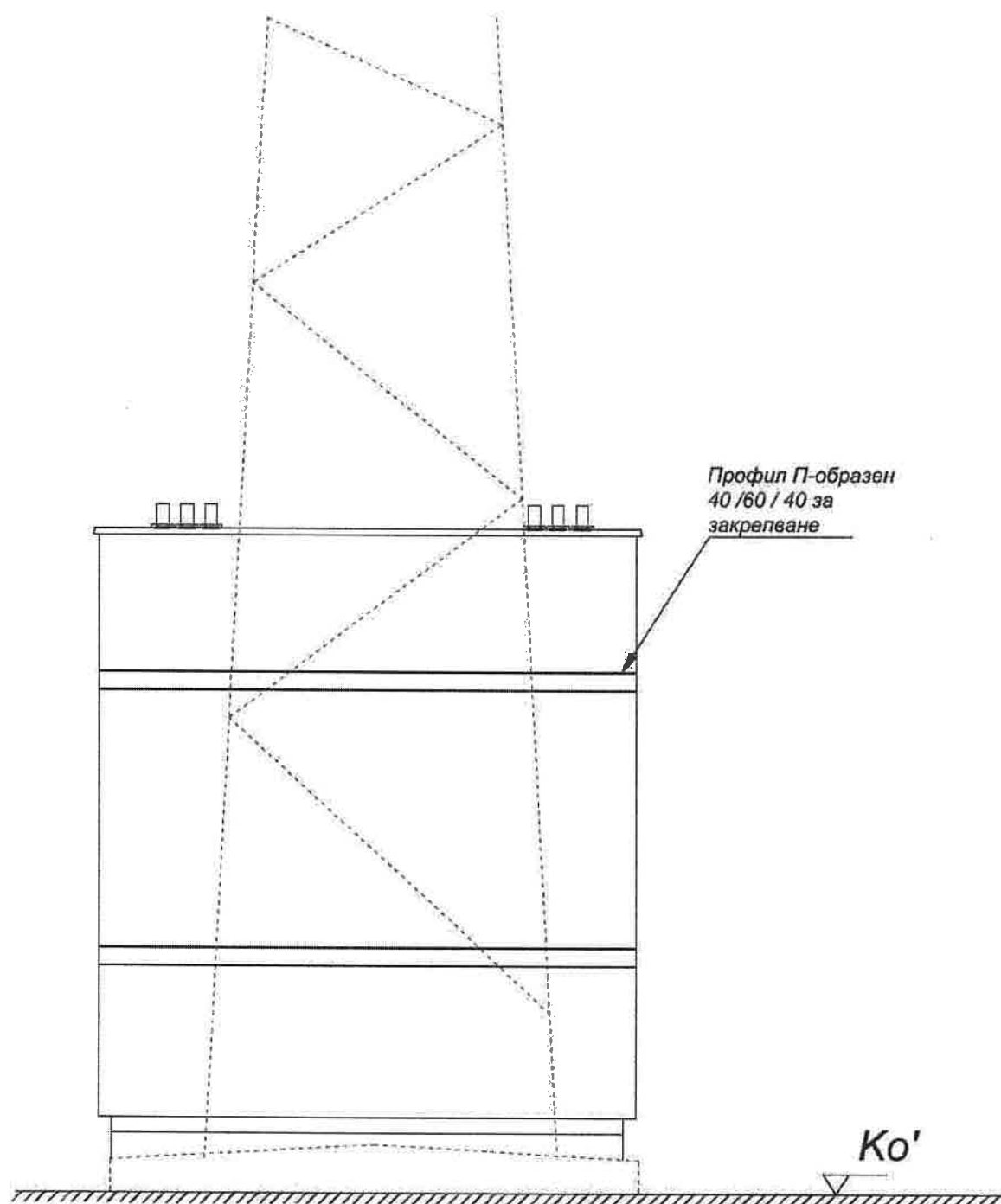
15	Калъци на сервизно помещение	Потвърдителна ламарина	бр.	4	-
14	Покрив	Еталфонд	бр.	1	RAL 9010
13	Кабелен отвор		бр.	3	-
12	Врата на помещението	Алуминиеви профили	бр.	1	-
4	Врата на дъска Табля Мерене	Алуминиеви профили	бр.	1	-
3	Алуминиева обшивка	Алуминиеви профили	бр.	1	RAL 9010
2	Обшивка еталфонд	Еталфонд	бр.	1	RAL 9010
Поз, №	Наименование	Материал	матрица	к-во	Забелешка

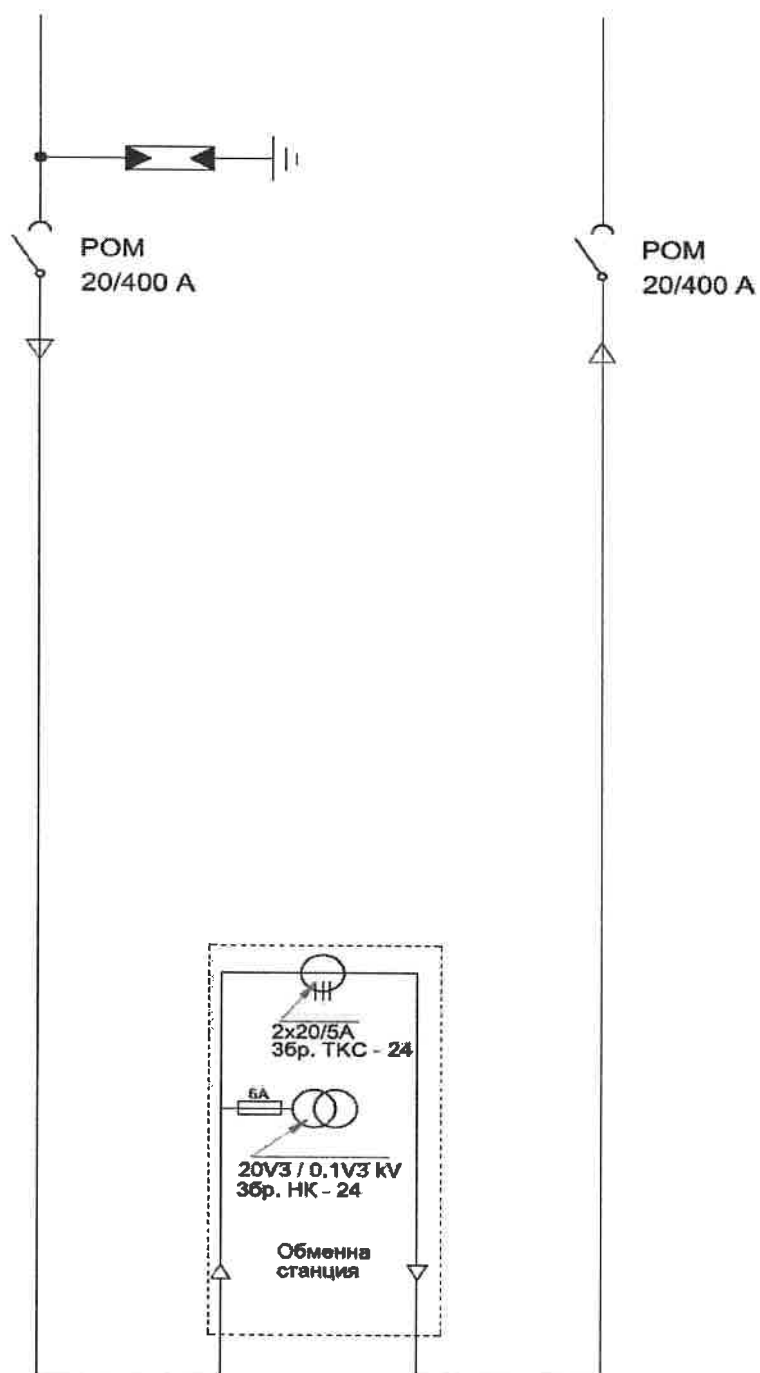


21	Блок М16х36	Стекло	80	4	
20	Матрица 20х20		80	4	
19	Листовая сталь		80	3	Деталь на 80
18	Листовая сталь	Листовая сталь	80	4	
17	Стекло (прозрачное)		80	3	Деталь на 80
16	Стекло (прозрачное) * 20х20х3		80	4	
15	Листовая сталь	Листовая сталь	80	4	
14	Листовая сталь	Листовая сталь	80	4	Листовая сталь
13	Листовая сталь		80	3	
12	Листовая сталь		80	3	
11	Листовая сталь		80	3	Деталь на 80
10	Листовая сталь		80	3	
9	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
8	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
7	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
6	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
5	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
4	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
3	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
2	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
1	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь
0	Листовая сталь	Листовая сталь	80	3	Листовая сталь

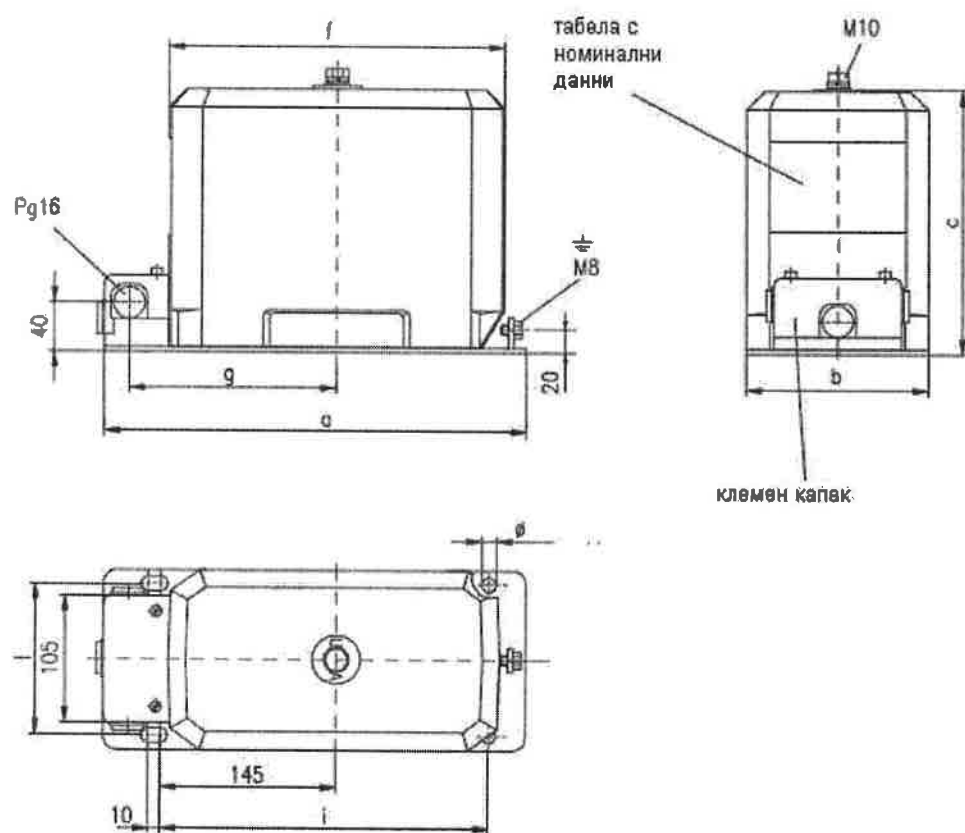


Забележка: Важи за габаритни и присъединителни размери и разположение на кабелните канали.





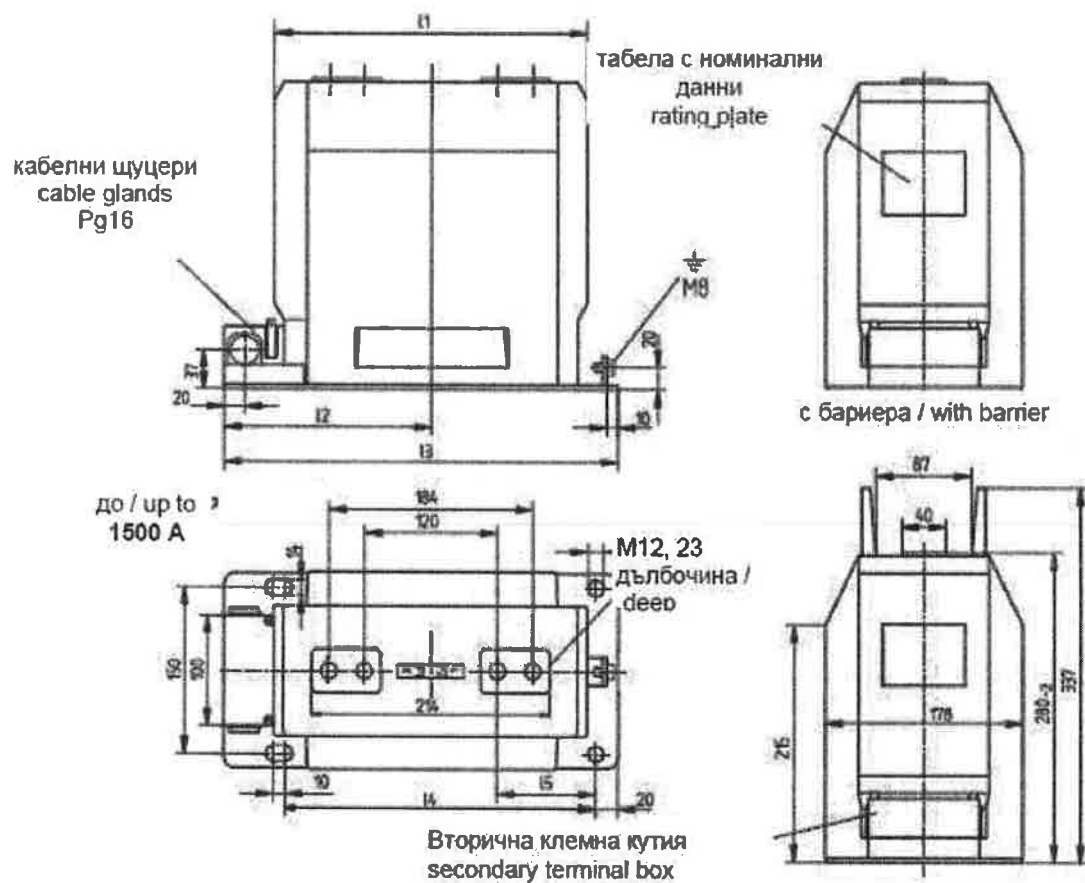
1. Напреженови измервателни трансформатори - размери



размери/dimensions							
a	b	c	f	g	i	L	Φ
355	178	220 ¹⁾	273	170	270	125	12

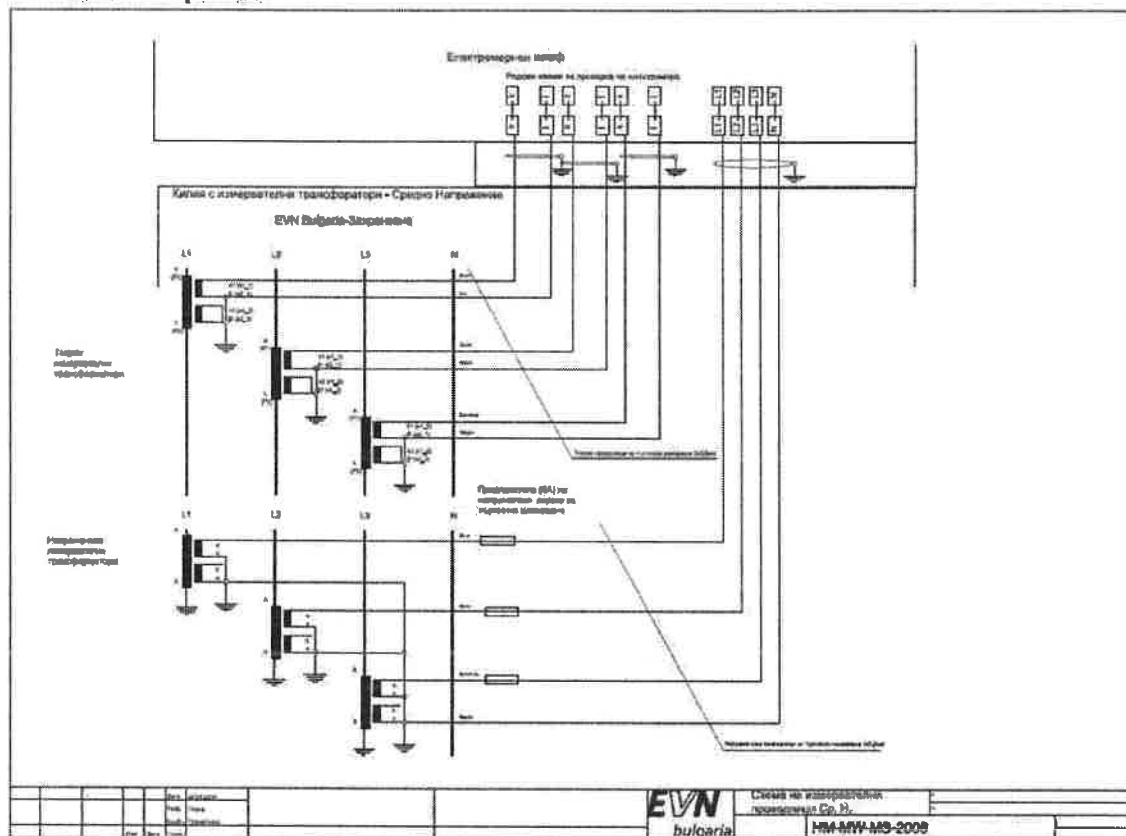
¹⁾ 280 mm с адаптер / 280 mm with adapter

2. Токови измервателни трансформатори – размери

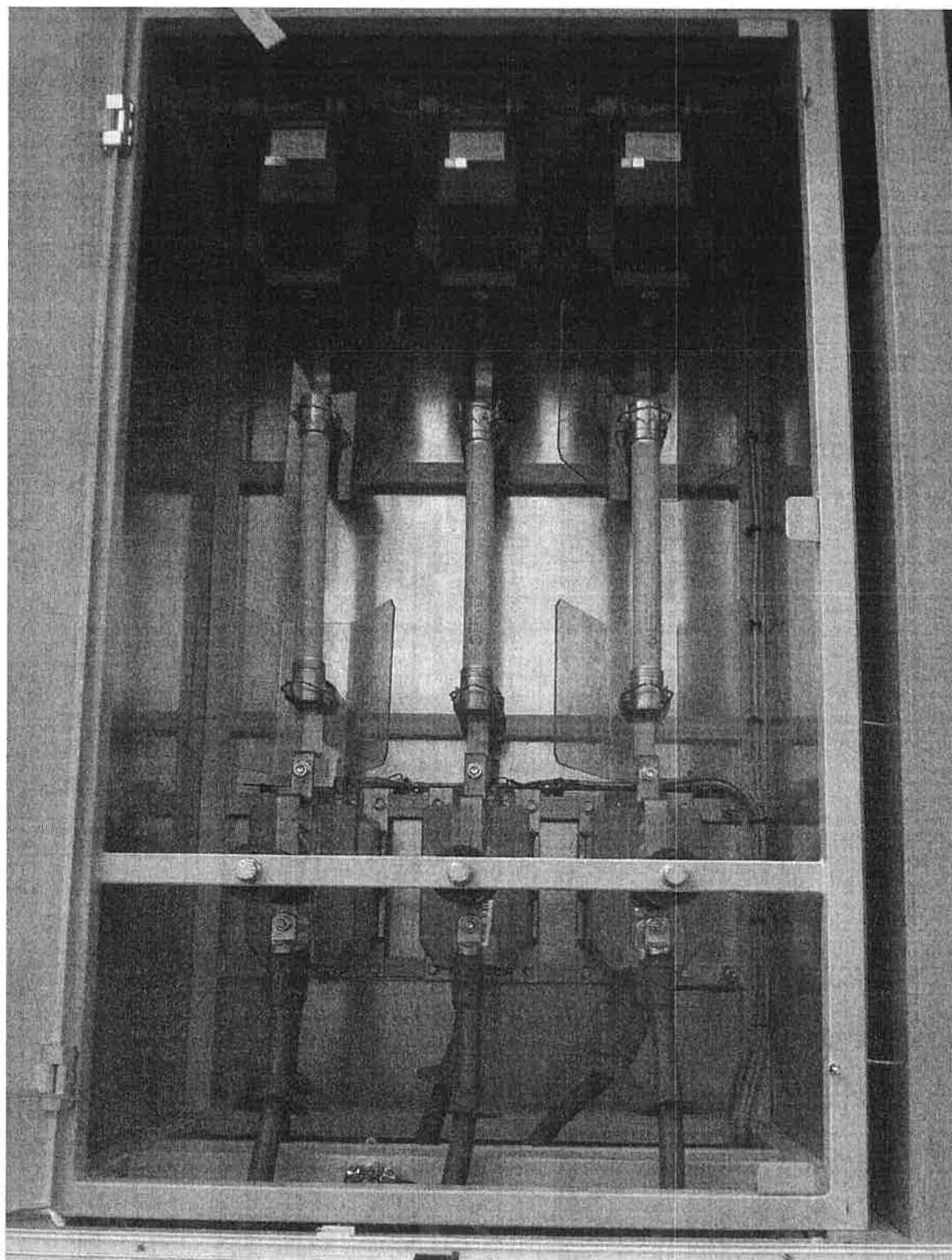


конструкция Design	размери/dimensions				
	I1	I2	I3	I4	I5
-	282	186	335	280	89±1
2	410	306	460	388	77±1

3. Схема на свързване



Снимка:



Търговски условия

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва да бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
- 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на

доставката.

9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.

9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.

9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:

9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.

9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.

9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.

9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорот не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

11. Гаранция за изпълнение

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията.

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя, като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
- 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно.
- 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана.
- 13.1.6. с изтичане на срока на договора
- 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, свързана със статута и дейността на възложителя, неговите клиенти и доставчици, включително, но не ограничаващо се до всякаква информация, представляваща по естеството си търговска тайна за възложителя, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които възложителят е сключил, сключва и/или планира да сключва, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензи и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на възложителя, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нелоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация.
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четиринадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.

Фирмен печат:..... Подпис с правна сила:
Дата Гр.

Критерии за изключване от квалификационна система и условия за прекратяване на сключен договор (Издание 1)

към квалификационна система № С-16-EP-MP-Д-52,

с предмет: „Доставка на Метално табло – трансформатор до 100 kVA, 20 / 0,4 KV, Метално табло – мерене 20kV“

Кандидат/Участник/Изпълнител ще бъде изключен от квалификационната система, както и/или ще бъде прекратен договор с Изпълнител, когато:

1. Кандидата/Участника/Изпълнителя престане да отговаря на обявените от Възложителя критерии за подбор, както и не представи изискани нови/допълнителни документи;

2. При неизпълнение на договорни задължения от страна на Изпълнителя, като:

2.1. Изпълнението на договор, сключен чрез използване на квалификационна система, се преценява от страна на Възложителя от гледна точка на това дали Изпълнителят е спазил всички условия от конкретния договор, включително:

- 2.1.1. спазване на всички срокове;
- 2.1.2. стриктно спазване на абсолютно всички Технически изисквания на Възложителя;
- 2.1.3. недопускане на брак в рамките на доставката;
- 2.1.4. навременно попълване и подписване на всички документи в рамките на взаимоотношенията с Възложителя;
- 2.1.5. ненарушена опаковка на доставяните стоки;
- 2.1.6. съдействие спрямо служителите на Възложителя при приемане и предаване на стоките; спазване на всички изисквания на Възложителя и българското законодателство за отчетност и фактуриране;
- 2.1.7. други важни параметри на изпълнението, посочени в договора по конкретната процедура за възлагане на обществена поръчка.

2.2. В случай, че Изпълнителят не изпълни качествено едно или няколко от посочените по-горе условия, то в зависимост от сериозността на нарушенията, Възложителят си запазва правото сключеният с Изпълнителя договор да бъде едностранно прекратен от Възложителя, съгласно предвидения за това ред, в Търговските условия към настоящата квалификационна система.

2.3. В случай, че Възложителят прекрати едностранно договор на Изпълнител и причината за прекратяване на договора има отношение към критериите за подбор на системата, то Възложителят си запазва правото да го изключи от квалификационната система.

2.4. Възложителят може мотивирано да откаже включване и/или да изключи от квалификационната система кандидати и/или изпълнители, които:

- 2.4.1. са виновни за сериозно професионално нарушение, доказано с всяко средство, с което могат да си послужат възлагащите органи;
- 2.4.2. не са изпълнили задълженията си, свързани с изпълнение на договори за обществени поръчки.